The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office at Second Class Matter

Monday, January 19 1948

The Chinese Times

Vol. 9 No 217

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MAyfair 8941

大漢公報

中華民國三十七年元月十九號（星期壹） 新聞紙第九卷第二百一十七號

孔子紀元二千四百九十九年 夏歷歲次丁亥年十二月初九日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS
TAIHONPO

△本報價目表

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲域埠派到	一元一毫	三元三毫	六元六毫	十三元式毫
本埠郵寄	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式毫
加屬美墨	一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

△重要新聞

●英國或將改換新幣

英京倫敦拾九日國際社電・據此間聯合社訪員宣稱・謂勞工黨中之重要人物現擬計劃・改換幣制問題・將印刷新幣以找換舊幣・如蘇俄政府最近施行改換幣制之辦法云・

●巨駐土大使昨返國

▲警告美國勿助希政府

土耳其京昂哥拉拾九日聯合社電・巨哥駐土耳其大使波遜森黑氏・昨日奉巨總裁太都元帥之命・於昨日離土乘机返國・因有要事磋商・聞太都元帥最近曾召駐歐洲各大使返國・談論關於巨政府準備承認希臘之新共產政府問題・據波遜氏臨離土國向記者宣稱・警告美國勿助希臘政府・巴爾幹之局勢・將變爲更危險之狀態・戰事若然爆發・巨哥政府將決不負責云・

●英駐德佔管區

粮食問題未得解決

英京倫敦拾九日聯合社電・據此間政府權威方面消息・謂現時德國之英方佔管區內・糧食恐慌之問題・未得解決・英政府對于此事・實甚關懷・因德民反英之風潮・日見緊急・尤其是與工人罷工之問題・最爲緊張・德共產黨人員・從中舞弄是非・深信將來對於美國援德之復原計劃・將受大打擊・英外相貝芬氏・於上星期・曾親自致書與美國務卿馬紹爾・報告德國之危局・幷求美速援助・英帝國陸軍參謀總長孟金摩梨元帥・最近赴德國・視察英佔管區之軍事及其他防務・於昨拾八日返抵此間官稱・謂德國英佔管區內之局勢・頗屬不安・因該區之德民人口續漸增多・英軍駐于該區域之實力已大減・英國現要設法援助云・

●蘇俄準備鞏固東歐

華盛頓拾八日合衆社電・共產黨魁点密勞夫・昨在布達佩斯對記者發表談話・謂蘇俄現已準備採取最後壹步行動・作永久鞏固蘇俄勢力範圍內之國家・顯明共黨決意反對馬紹爾援歐洲復興計劃・昭示東歐與西歐國家・若在馬紹爾計劃下合作・則將令蘇俄欲將東歐聯合增加許多困難・有等專研究東歐政治之外交家・認爲保加利亞之共產黨・或可視爲蘇俄以外共黨產之最有勢力者・故点密勞夫昨日之發言・或代表共黨之政策・美國及西方諸強・早已洞悉蘇俄謀將東歐國事因自戰事結束後・各共黨政府・互相締結商約及其他條約・並積極排斥其他政黨首要・去年匈牙利共黨強將政權奪取・是其壹例・俄能否將東歐聯合・則屬另一問題・蓋東歐歷史複雜・過去從未能聯結成壹政治單位・且東歐集團國・祇有粮食及原料出產・在最近之將來・彼等必要倚靠西歐之機器・化學品及工業出品・以鞏固其經濟・若蘇俄欲一面使西歐維持商務關係・壹面又欲加重政治力量・阻止新思潮灌入東歐・以完成其永久聯結東歐之計劃・則實屬非常困難云・

●歐東將成爲同盟國

保加利亞京佈加勒斯多十九日聯合社電・保加利亞首相佐治添勿多夫氏宣稱・謂東歐在蘇俄共產範圍下諸國・現時已在成熟之期間・與蘇俄政府合作成爲歐東聯合同盟國・所謂歐東諸國卽包含保加利亞・羅馬尼亞・巨哥・匈牙利・波蘭・捷克・及希臘等國・不但計劃與蘇俄合作・同時若在可能之時期・卽與英美法三强・亦作同樣之親善合作云・

◎不要忘記理智

北國的隆冬・寒風深深襲人・本來旅居此地之僑胞已感多暖的廬舍・以度寒冬了・然而今年西海岸的氣流特別溫暖・全國的大了不少熱力・與高采烈的選・更使一向畏縮在冰天雪地裡的僑胞增加了不少熱情緒・飄走了一切自然界的寒流・爲祖國之實施憲政而歡呼鼓舞・

然而憲政之得來是不容易的・國家之締造又如斯艱難・我們經過了數十年革命和辛勤耕耘而獲得的果實・是如何值得珍重・可是我們今日還未奠定憲政的基礎・我們必須大家起來・熱烈選舉・庶幾能以產生代表我們的國大代表・立法委員・和監察委員・這樣憲政的基礎才可以穩定・

國大代表之選舉・在去年杪已經完滿結束・繼着而來的將於今年元月廿一至廿三日・一連三日的立法委員之選舉了・對於立法委員之職權・去年元旦公佈之中華民國憲法第六章及立法院立法委員選舉罷免法和立法院組織法・已經國府明令公佈・對於立法院在憲政實施後的職權・將與美國參議院性質相似・而其權力・則遠較美國之參議院爲大・此種規定・是根據三十四年春各党派及社會賢達政治協商會議之決議而訂定・本文不在憲政問題・而是指出未來之立法院・將爲我國最高之立法機關・擁有極大之權力・則屬毫無庸議・既然立法院之權力是如此龐大・那麼立法委員之選舉・我僑自不能愼重將事・以期候選人・在選舉前・應以理智爲重・去選擇我們我們學問・人格・講話辦事・兼優的候選人・使將來產生的立法委員・不但將能代表僑胞力爭利益・同時要貢獻他的所學去改造國家社會・使國家合乎理想和條件的立法委員候選人・他就是我們加拿大的僑團領袖黃衞青先生了・請大家到時起來・投他一票吧・

黃昭立

◎有好西餐館出賣

敢者本西餐館生意甚好遷因各伴志切東旋故願將全盤生意賤賣有志營斯業者請駕臨本餐館面商或由電話協商亦可 CANADA CAFE
936 W. Pender St.
Phone PA. 9930
PA. 0816
Vancouver, B.C.
加拿大西餐館主人謹啟
民國三十七年元月十七日

◎宜鋸木瓦工多名

敢者本公司茲宜僱富有經驗鋸木瓦工多名日班工作廠內備有住舍如意者請向電話商量
Northwest Cedar Products Ltd.
Dex. 0555 或 Wah Shuen PA. 8916

◎僑胞欲營餐館者注意

敢者本公司茲宜僱富有經驗鋸木瓦工多名日班工作廠內備有住舍如意者請向電話商量
通訊處 MODERN CAFE
P.O. Box 368
Rocky Mt. House Alta.

用郵政與銀行交易

(五)倘距離銀行頗遠而居住・無論存款或提支・可利用郵政而爲之・亦不必寫信・事因賚路銀行印備格式紙爲此用途也・祇需填寫格式紙而郵寄本銀行，則惟命是聽・所述之格式紙・倘用華文通信・亦無不聽命而行也・

▲接匯中國款項
加拿大資路銀行啟
THE ROYAL BANK OF CANADA

◎駐加拿大雲埠沙堆僑安總會
中華民國卅七年第廿七屆職員表

常務理事 林英傑 李祐韶 胡昭蟾 胡立炎 李祐滌 廖崇熙
候補理事 胡世元 宋華煉 廖烈灼 胡世祥 宋世廣
常務監事 廖烈灼 林英傑 李祐滌
候補監事 李祐堯 吳賢溢 劉孔炤 吳業榮 曾紀浮
總務股幹事 宋英佑 曾傳炘 廖紀雲 林時順 陳典麗
會計股幹事 林時源
交際股幹事 林榮賓 李永焯 曾紀祥 曾傳炳
福利股幹事 助理 林榮炘 助理 蕭善炤
調查股幹事 助理 余毓祁 助理 李永儀
宣傳股幹事 廖勳策 助理 廖崇循 助理 陳象偉
催收股幹事 助理 李奕濤 助理 陳象耀 助理 鄭重炤 助理 李元璞
總務股幹事 助理 劉希炳 林時就 李顯蒼
候補監事 助理 林時育 助理 林時順 助理 陳典麗
常務理事 助理 陳大球 助理 廖元勳 助理 李世明
候補理事 助理 梁統輝 助理 鄭重光 助理 胡世仲 助理 廖六烈
常務監事 助理 廖明烈 助理 廖崇滉 助理 李永賴

◎僑胞欲營餐館者注意

敢者亞省洛基綱頓口市埠摩登餐館生意向來暢旺人所共知今因各伴志切東旋故願將全盤生意賤賣有志營斯業者特將生意傢私連實業一概出圖別業特將生意傢私連實業一概出賣取價相宜倘各梓里欲營斯業者卽來面議或函商亦可均隨尊便
摩登餐館啟
民國卅七年正月十六號
通訊處 MODERN CAFE
P.O. Box 368
Rocky Mt. House Alta.

◎逢利號譚晃鐔位歸國謝啓

敬啟者小號暫時歇業兄弟二人不日赴美搭飛機回國省親歷年來荷蒙友好光顧衷心感激此次東行又蒙岡州總會館昭倫親義公所光裕房暨親友等或開會以歡送或盛筵以相餞尤復厚惠珍品感紉盛情今以行期匆促未克踵門告別謹登報端藉作辭行敬希亮謝
中華民國三十七年 壹月拾七日

益生上抽油
壹百磅庄
每桶八員五毫

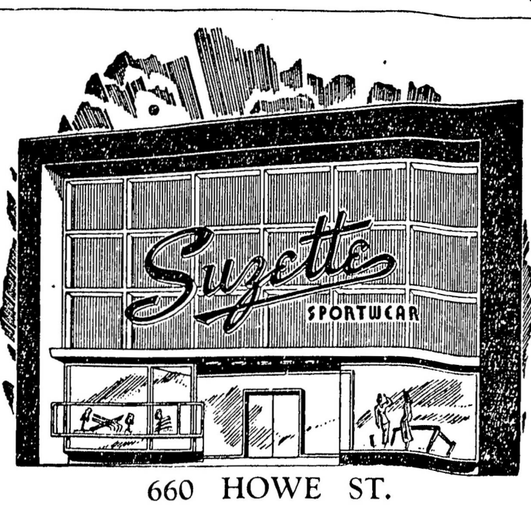
▲價目表▼
原抽油 一百磅每桶二拾一元三毛八 伍十磅每桶十一元三毛四
雙老頭抽油 一百磅每桶二拾一元三毛八 五十磅每桶一拾一元三毛四
老頭抽油 一百磅每桶十九元四毫四 五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油 一百磅每桶十七元五毫 五十磅每桶九元四毫
上抽油 一百磅每桶八元五毫
(十二安士)二打庄雙老抽油每箱四元三毫
(十二安士)二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店 均有代理 批發特平

雲哥 華醬油有限公司啓

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B. C.
電話 PAcific 5845

五十磅原豉醬 每桶十元
一打庄十四安士原豉醬 每箱二元七毛三
一打庄二十八安士原豉醬 每箱四元九毛三



660 HOWE ST.

新到春季
衣裳・新式長裙
「加巴典」及來路靚絨 每套銀五拾九元五毛
大樓澗衫脚式加巴典絨 每件銀六拾九元五毛
蘇瑟女服店啓

舞市阻黃兄弟鹹魚公司廣告

塘底鷄項鹹魚好・個個食過・話爽過唐山貨・價錢來計唔係高唔可嘈・唔可嘈・來試過・証明塘鷄不是鵝・加拿大獨一密製塘底鷄項一味勝過其他鹹魚 再平賣每磅六毫八仙。車脚自理大小交易均皆歡迎如不滿意原銀奉回 黃兄弟鹹魚公司啟
WONG BROS.
1 Main St. N. Moose Jaw, Sask.

●廣州排英暴動續訊

廣州市拾九日電・合衆社消息・據美國人之居住廣州者稱・昨星期五日廣州英領事館及其他英人建築物六處被激烈份子焚燒・其主動者爲廣東省主席宋子文之反對派・宋氏日前雖將廣州暴動事件歸咎於共產党・但英美兩方均不置信・廣州當局任由滋事者暴動三小時不加制止・英美兩方頗爲不解・據觀察者言・此次暴亂・完全爲反對英國・暴衆似極有組織・依照預定計劃進行・有等手携鉄罐・中藏棉花・浸透火水・預備縱火・當一隊行近美商得斯古煤油行時・行員將美國旗高舉・暴衆歡呼・隨即離開・據另一方面報稱・當軍警抵達肇事地点時・警察奉到嚴密命令・不准開鎗・彼等僅荷空鎗・幷無子彈・故不論事態若何・絕對不能開鎗云云又訊・英國駐廣州總領事可爾氏宣稱・廣州當局對于焚毀英領事署已表示道歉・同時保證此後無同樣事件發生・一切經已失去・現在無理由再生憂慮・英領館幷無計劃盡將居住廣州英人撤往香港・

南京十九日電・合衆社記者洛多力氏・得聆頗具盛名之國民黨員言・廣州是次暴動・乃國民黨極端右派人主使・官方對于此說・立刻加以否認・但據該黨員解釋・暴動之目的有二・其一爲顯露行政院長張羣之措施失當・責難彼不能將九龍問題解決・其二爲强迫英當局將隱藏於香港之國民黨開明派壓制・爲交換條件・中國政府將不再提起英國放棄九龍問題・

●甘地垂死勸勉統一

新德里十七日電・統一社消息・甘地絕食五日・是日更形軟弱・但彼之熱誠不減・彼日在垂死牀上・仍以播音機向印度和平統一之熱誠不減・彼日在垂死牀上・仍以播音機向印度及柏架斯坦人民勸勉・哀求印囘敌視・集中意志・以求團結・使印度與柏架斯坦再次聯合成一個統一國家・據云・若柏架斯坦治得斯古煤油行時・行員將美國旗高舉・暴衆歡呼・隨即離開・據另一方面報稱・當軍警抵達肇事地点時・警察奉到嚴密命令・不准開鎗・彼等僅荷空鎗・幷無子彈・故不論事態若何・絕對不能開鎗云云又訊・英國駐廣州總領事可爾氏宣稱・廣州當局對于焚毀英領事署已表示道歉・同時保證此後無同樣事件發生・一切經已失去・現在無理由再生憂慮・英領館幷無計劃盡將居住廣州英人撤往香港・

南京十九日電・合衆社記者洛多力氏・得聆頗具盛名之國民黨員言・廣州是次暴動・乃國民黨極端右派人主使・官方對于此說・立刻加以否認・但據該黨員解釋・暴動之目的有二・其一爲顯露行政院長張羣之措施失當・責難彼不能將九龍問題解決・其二爲强迫英當局將隱藏於香港之國民黨開明派壓制・爲交換條件・中國政府將不再提起英國放棄九龍問題・

爲競選立委致全加僑胞書　黃衛青

親愛的僑胞：

衛青不敏・辱蒙本黨總支部提名爲加拿大華僑立法委員候選人・復承各地友好之簽名推荐・義篤情深・萬分感謝・又蒙黃伍兩姓昆仲及各團体之擁護・協助競選・足見我僑父老視義之所在・正名之所歸・雖蹈湯赴火而弗辭・其與封建觀念者之爭逐名利・投機取巧・不可同日語矣・

值斯選期之際・願陳肺腑之言・以明競選之旨・竊我旅加・十易寒暑・向居多城・主持醒華報筆政・參加抗日救國工作・服務華僑社會・八年無間斷・民卅五年而遷雲埠・就任中國國民黨駐加拿大總支部常務・駐部辦公・兩年於茲・兼掌文彊中學・爲僑育才・亦屬夙願・近因競選東行・足跡遍全加・探詢我僑疾苦・徵示改善方案・俾於獲選之後・盡竭棉薄・爲我僑謀之・

默察祖國今日之危殆・不外經濟問題・解決之道・唯有大家努力建設・蓋經八年之抗戰・祖國處於「洞喪以盡・瑞澤而漁」之景地・所以・努力於建設事業・然後可以解除民衆之痛苦・中國民衆之痛苦・由於祖國建設事業之振興・國能獲解除・同時可以解除華僑之痛苦・由於祖國建設事業之振興・國民之衣食住行有相當解決・華僑自不願長久留落海外・而受外人之欺凌壓迫・且國力增强後・在國際上可以保障華僑之既得地位・並可以取消種種苛虐之不平等待遇矣・

別滿清主政時代・以華僑爲國家棄民・任外人奴隸・殺戮壓迫・而不聞不理・我僑因失却國家之保障・脫離政治之援助・乃致在外之生活・變爲非人之生活・最痛苦之生活・革命以後・政府雖重視華僑・惟國際地位・未獲平等・外交無實力爲後盾・我僑仍陷於水火泥塗之中而不可以超拔・今者抗戰已勝利・行憲伊始之時・則建國事業有賴於我僑之貢獻者・至巨且重・而我僑切膚之疾苦・更可由我僑選舉之立法委員・代爲在政府內部直接設法解除・是故・立委人選・既屬重要・自當審愼・擇其最適當者而選之・其人必須與我僑長久共患難・方知我僑痛苦最透澈・其徒爲徼名利而來・「驢蒙虎皮」之輩・當非我僑所願選也・總言之・我僑所選之立法委員・當以現居加拿大之華僑・始能眞正代表我華僑・唯其如此・我僑之利益・方不爲官僚政客所出賣也・望我邦人君子・用理智去判斷・請於投票時・不爲金錢所移・威武所屈・感情所蔽・看誰是眞正代表華僑利益・就選自己想選之候選人・投一條有價值之票・則行憲前途・馨香祝禱矣・謹此布意・

敬請僑胞選舉眞正居留加拿大的僑胞黃衛青君爲立法委員

黃衛青碩士肖像

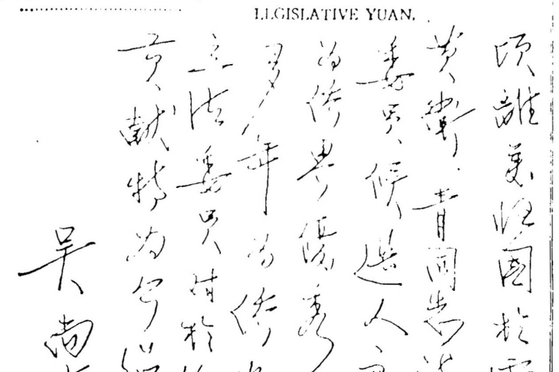
黃衛青先生畧歷：

廣東台山人

學歷：國立中山大學法學士・美國紐約大學政治學碩士・多朗多大學研究院研究生・

經歷：廣州國立中山大學法學士・美國紐約大學政治學碩士・多朗多大學研究院研究生・在中國・曾任中國國民黨第四次全國大會代表・廣州市立一中教師・在美國・曾任民氣日報編輯・紐約分部執委・北美洲學生年報編輯・第一次國大代表監察・在加拿大・曾任醒華報總編輯七年・安省華僑統一抗日救國總會秘書長七年・中國航空協會加東支會常務委員・中加合辦之全加助華會創辦人之一・並歷任委員・多城分部執委・多城黃雲山公所常務・中國國民黨駐加拿大總支部常務委員・現任廣東省政府參議・廣東省粵僑事業輔導委員會專門委員・廣州中山日報特約記者・雲埠華文彊中學校長兼教師・雲埠黃雲山總公所常務・黃江夏總堂執委・漢升體育會顧問・雲埠華僑廢除苛例運動委員會常務委員・雲埠華僑建國協進總會常務理事・華僑教育會加拿大分會常務理事・中國國民党駐加拿大總支部執行委員

立法院秘書長吳尚鷹博士特爲黃衛青先生介紹



中華民國國民政府立法院
REPUBLIC OF CHINA
NATIONAL GOVERNMENT
LEGISLATIVE YUAN.

吳尚鷹

中國國民黨駐加拿大總支部競選委員會代電

全加同志鑒：查此次本黨推選黃衛青同志爲立法委員候選人・即代表我全加同志而競選・其成功失敗・攸關本黨之榮辱・倘我同志之選票・不能集中・竟爲感情所矇蔽・忽視本黨命令・此不獨有失我同志以身許國之精神・尤有違背「遵守本黨紀律：：絕對不以個人感情或意氣用事」誓詞之眞義・則本黨五十多年之革命精神何存？先烈櫛頭顱流寶血凝結而成之光榮代價何在？我旅加同志・向來忠貞爲黨矢志主義・當不爲情感所惑・鄉族觀念所囿・此種崇高黨訓德黨・即本黨革命成功所繫也・值茲立法委員行將選舉之日・希各同志恪守紀律・執行決議・犧牲個人一切・以求党的力量集中・党的行動一致・而使党的決策・得以在最大力量之下・爭取本党競選之勝利・有厚望焉！

中華民國卅七年一月十日

（查黃衛青君係由中國國民党駐加拿大總支部舉行全加黨員公鑒：查本區立法院立法委員選舉即將於本月廿一，廿二，廿三，三日舉行吾人僉以此次選舉對於國家未來民主政治前途影响重大不能不審愼行事本會等謹以最審愼之考慮並以至誠介紹「黃衛青先生」於全加僑胞及各會員之前敬請　諸君於選舉時一致前往選舉「黃衛青先生」不勝感激企盼之至・此啓・敬頌　選安

雲埠恩平總會館　雲埠南平別墅　鳥埠中華會館
雲埠梁忠孝總堂　雲埠台山會館　雲埠盧江總堂
雲埠鐵城崇義總會　雲埠中華職工總會　全啟
雲埠林西河九牧總公所　雲埠鳳倫堂　江黎何三益總堂

敬告全加僑胞書

我全加僑胞暨黃伍兩姓昆仲鑒：查自民國三十五年十一月十五日・政府召開國民大會・制定憲法・於民國卅六年一月一日由國民政府公佈・值茲選舉立法委員期邇近・同人等謹以最審愼・最精密之考慮・並經由中國國民黨駐加拿大總支部提名爲立法委員候選人・復得全加各地僑領之簽名推荐・見足黃君資歷與人格及其處事之精明・爲全加僑胞所推重・敬望全体僑胞・請於投票時・本其選賢能之旨・集中力量・一致選「黃衛青」先生爲立法委員・俾能展其抱負・爲我全体僑胞効勞・而爲國家創造永遠之基業・是所厚望焉！

伍氏總公所　黃雲山總公所　全加各分堂所　聯合擁護黃衛青
溫哥華漢升體育會　黃江夏總堂暨　競選立法委員會　敬啓

黃衛青將爲旅加僑胞請命之政綱

㈠請政府切實保護我僑家鄉・俾我歸僑得娛晚年・㈡請政府嚴懲勒索華僑之官吏・使我僑權益及產業有保障・㈢監督政府所借外債之用途・以利民生・而維國際信用・㈣請政府從速安定金融吸收僑滙・協助建國・以臻富强・㈤請政府依照原慣償還華僑所購各種債券及節約儲蓄券・以維我僑經濟・㈥請政府從速向加政府交涉・改善移民律・使我僑事業・後繼有人・㈦請政府切實協助發展華僑教育・㈧請政府羅致旅加青年技術人才・㈨請政府切實保護華僑投資・㈩請政府協助華僑發展國際貿易・㈪請政府從速修復新寧鉄路・㈫請政府安置年老而貧苦歸僑・㈬請政府切實優待僑生歸國求學・㈭請政府派員協助華僑健全僑團組織・改善華僑生活・

我們選舉立法委員的標準

㈠要學貫中西的人才・㈡要在華僑社會服務很久的人物・㈢要和我僑胞曾共甘苦的・㈣要能寫能講・爲我僑胞謀福利的・㈤要有辦事和苦幹的精神・

黃衛青先生是最標準的立法委員候選人

㈠他畢業國立中山大學法學院　在美國紐約大學得了政治學碩士銜・現在文彊中學校長兼教員・眞正學貫中西・㈡他曾在抗戰期間在安省華僑統一抗日救國總會連任了七年的全加助華總會・並歷任委員・華僑建國協進總會常務理事・㈢他現任雲埠華僑廢除苛例運動委員會常務理事・七年不斷的做抗日救國工作・十多年來在國民黨和僑團務服・眞和我僑共甘苦・爲我僑謀福利・㈣他曾在廣州市國民日報紐約民氣報做編輯・在醒華報做總編輯七年・都城華僑學校教書三年・現任全加第壹間文彊中學校長兼教師・他不獨寫得文章・講話也極有條理・每次國內大員來加・向僑衆演講・總由他翻譯粵語・清楚流利・他的文章・他的說話・爲我僑特出的人才・㈤他前在抗日工作・在僑團服務・不獨辦事有條理・他任國民黨總支部常務委員・駐部辦公兩年成績・爲全加同志稱許・他創辦了加拿大華僑首壹間中學一文彊中學一連小學共有學生式百餘人・亦爲全加僑校之冠・可見他能幹苦幹的精神・

請大家投他一票！

余等謹以至誠並最審愼之考慮・介紹黃衛青先生於全體僑胞之前・敬請一致選他爲立法委員・替吾僑効力爭光！

司徒一平	潘朝英	司徒國	林舉振	胡峰卓	梁雨蒼
曹仲雅	關崇顯	林洪公	黃笠俠	吳照光	于斌
劉煥堯	高雲山	林湜德	黃文甫	吳季謙	李日如
葉劍膽	黃昭立	林弼臣	吳尚鷹	鄭振秀	加西
周永年	鄭松安	林寰舉	黃漢魂	黃景仁	美國
周耀初	孫詠秋	湯鶴棠	林禮舉	黃恭禧	周相榮
周幹芬	王永芳	林瑞和	黃儉傳	鄧有爲	周漢樞
周頌平	周靈	余勤平	黃淵偉	黃鼎南	林逸如
何球	胡洽	雷健兒	馬善允	黃少波	蔡英熙
周家超	劉光祖	黃華培	吳立民	葉公民	關祝華
唐秋楞	李豪伯	徐秩燕	林灼如	周廣雄	胡維壎
雷漢生	雷建學	雷宜棟	黃達猷	張惠滔	雷焯焜
謝長福	李饒初	梁博明	趙錫沛	趙安國	漢
曹佐廷	黃沛璇	徐在良	黃挽政	馬本稱	梁緝光
阮澄溪	伍逸民	余孔文	陳浣	黃君鉅	關煜林
關鉅球	余民	温兆芬	李榮新	葉伙燦	關鉅球
麥錫舟	黃道循	伍于鏗	龔耀墀	張星輝	蔣勤
黃鏡鳳	黃關牒	李瑞門	李民權	張少翊	高振汝
曾占祺	吳俠民	吳道一	羅育智	胡燮秋	鄭瑞策
關崇藻	劉祖佐	曹惠民	黃偉業	陳中梧	謝錫槐
林瓊芳	林帝恩	黃雲友	林立賓	林江鴻	黃名賢
鍾際唐	黃伯强	余彥	高柏桃	李源偉	馬恆健
周龍興	黃秀簡	司徒德倫	凌厚柏	司徒健	周澤波
伍華卿	李强漢	李君淑	雷康勉	黃偉業	梁瑞庭
李鴻來	關玉麟	黃立晃	黃潤生	陳柏山	余耀棠
馬華軒	黃崇韜	麥寬平	周瑞逃	李乙青	陳皇鳴
陳皇鳴	陳伯平	黃寶余	關祝漢	關勳賢	關焯卿
黃崇韜	關焯臣	胡穉榮	朱由義	張子田	趙柏裕
司徒穗卿	陳郁	司徒尚棟	關逸民	江植民	黃鏡鳳
伍于鏗	黃雲山總公所	黃江夏總堂暨	加各分堂所	聯合擁護黃衛青	競選立法委員會
雲埠梁忠孝總堂	雲埠鐵城崇義總會	雲埠林西河九牧總公所	敬告全加僑胞書	雲埠恩平總會館	雲埠南平別墅
雲埠台山會館	雲埠中華職工總會	江黎何三益總堂	雲埠鳳倫堂	鳥埠中華會館	雲埠盧江總堂
全啟					

●荷印簽訂停戰協定

巴達維亞十七日電：聯盟國調解荷印紛糾委員會宣佈，印度尼亞與荷蘭經過十一個星期談判，是日已簽立停戰協約，同時并接納草就之政治原則，以爲將來雙方繼續談判之基礎。

△本埠新聞▽

●立法委員選舉近訊

僑居國外國民立法委員選舉第貳區雲高華投票所，以是月廿一廿二廿三連三日，爲立法委員選舉之期，該區所職員等昨日正午十弍時假竹林園飯店開談話會，商討立委選舉事宜，計到有黃監委蔭餘、李委員日如、投票監察員陳宜顯、關崇顯、葉劍胆、投票管理員譚冠三、黃生元、梁緝光、首由黃委員報告第二區選舉事務所派令葉劍胆爲投票監察員、隨商談結果、投票場所仍設於中華會館、投票時間、每日由上午九時至十二時、又由下午一時至六時止、凡選民年滿二十歲者、可携華僑登記証、依時前往中華會館投票云。

●岡州會館昨開紀念大會

此間岡州總會館、於昨十八日午后一時舉行第廿三週年紀念慶典、各會員來賓及代表依時出席、座無餘隙、首由余炳和司儀、(一)齊集、(二)升炮、(三)請衆起立向國旗及岡州會館福慶堂行三鞠躬禮、(四)請會員與來賓代表行一鞠躬禮、(五)請主席高雲山就位及宣佈開會宗趣、(六)請慶芳輔致迎歡詞、(七)請之清讀祝詞、廖伯良讀祝電、(八)請域埠岡州支會代表林佐然、域埠岡州閱書報社代表李昌發、沙堆僑安會代表廖伯良、永第發揮、(九)請黃德教員、林翰元編輯報讀、鴻詞傳綸、號本勝收、(十)請會員廖烈灼、余祖潢輔、(十一)請林禮舉致答謝詞、高雲山宣佈禮成、(十二)茶會、至晚六時、公讌于新華僑酒樓、筵開十餘席、酒至半酣、主席與林禮舉輪席敬酒、飲至八時、賓主盡歡而散、洵盛會也。

●民星書報總社紀念盛況

本埠民星閱書報總社、於昨十八日午后一時、舉行第二十三週年紀念典禮、由紀耀司儀、(一)齊集、(二)升炮、(三)全体起立、向國旗行三鞠躬禮、(四)全体社員向領事長官及代表來賓行壹鞠躬禮、(五)主席德昌就位、並宣布開會旨趣、(六)達蘭、榮昂讀祝詞、(七)代表來賓演講者、則有宗領事良圮、伍氏公所伍時遐、黃江夏總堂昭立、雲山總公所恭禧、漢升体育會煥屏、江夏總堂實業公司祝齡、文彊學校司徒懿卿女士、文彊學校教職員黃蕙坤女士、錦碌埠文關、卡成樹湘、榮昂、暨社員捷關、名洽樹柏、昂養君等、(八)振三答謝、(九)殿以茶會、同日下午五時半起立、恭祝中華民國萬歲一杯、次祝社員同代表來賓敬祝一杯、次祝有各界代表男女來賓演講、演講者、計有宗領事良圮夫人、衞青夫人、宗領事良圮夫人、黃領事夫人、余勛平、司徒國、林洪公、林寶、周耀初、周鐘牧師、黃昭立、黃文甫、伍養予、黃炯輝、黃敬三、黃景仁、黃少波、林華聰、林立富、黃灼衍、敖俠夫人、何春南夫人、黃永源、永源夫人等、宣言金玉、樊勉並加、末由紀耀答謝、旋乃開懷暢飲、談論風生、復有該社主席德昌、總務科長紀耀、交際科長敖俠等、輪席敬酒、直至九時、賓主盡歡而散、洵盛況也。

●龍崗公所實業部新職員

此間龍崗公所實業部、於昨十八日午后八時、舉行複選民國三拾七年度新職員、計被選爲正總理劉煥堯、副總理劉耀卓、副總理梁昂、理財關耀崇、副趙卓新、中文書記關若愚、西文書記關崇沽、名譽監督張培遇、監督劉孟義、董事局長劉繼容、董事劉松富、關崇顯、張秋成、趙安綸、張琛、張洪享、劉孔愷、關崇煖、關國賜、趙仕欽、核數關勤和、張明益、事務關崇華等、聞定於弍月一日午后二時、舉行新舊職員交代禮云。

●悍匪劫華僑後即被拘捕

喜士定東街壹零三貳號之生菓店主蔣源、向警局告、星期六日下午五時、有一人來問買烟仔、乘他轉身時、以硬器襲其頭、該匪即由銀櫃刼去現款七十元、并由其夜關搜去廿三元、遲廿六分鐘、警察即捕獲一倫事者否路斯民年卅三歲、甚惡牌之號數與刼雞源之該車號數相同、遂控他爲行兇搶刼否。

●該賭炸煙窩未遂已就擒

昨夜十時許、警察署佛倫湖街五五九號肉舖之後窗、被人開破、急往前門觀察、見壹人堆積包裹于夾

請我全體僑胞一致選舉 李炳瑞君爲立法委員

于斌
吳尚鷹
黃文山
李錦綸

立法委員選舉、將在本月中旬投票了、假如我們在加拿大獲得選舉權、我們定要選李君炳瑞一票！

加僑胞爲其本身利益着想、亦該投李君一票！

這不是宣傳。我們該尋求眞理、事實擺在眼前、我們僑胞所需要的、最一位能夠解除我們困難、能夠爭取我們幸福的代表！如果我們把眼光放在遠大處着、則李君確是加拿大區僑胞所應選出的立法委員！

會發見其中有必然的理由存在！

旅加僑胞、最感痛心疾首的、莫過於加拿大的對華移民律了！這是種族歧視的鐵証、更是根滅我僑胞生命延續的毒辣武器！如何交涉撤消？怎樣予以對策？這是有關我國外交與立法的問題！針對這種需要、我們更該找個熟悉僑情、對外交有經驗、對立法有淵源的人、替我們說幾句話、立幾條法、排除我們的痛苦、爭取我們的幸福！惟有痛癢相關、利害相同的人、才能夠這樣的人選、一般說來。不易找到。然而我們確於長期的交往中、已認識了李君炳瑞、他是從小旅加的華僑、在加讀過書、亦曾做過立法委員秘書的職務、深知胡王兩先生的壹般過程、誰都懷念胡先生長立法院的政績、誰都是我國外交界耆宿、又是司法界的泰斗！假如一般人不該埋沒了無名英雄！

此次立委選舉、是我們開天闢地第一步踏進憲政之路、憲政能否實現、民主能否澈底、端視我們所選的代表是否賢愚而定！這關係太重要了、眞可說是我們和我們子孫利害禍福轉捩關鍵之所在！何取何捨、賢明的僑胞、當然會審愼地選擇的；

劃時代的時期蒞臨了、在這十字路口、我們原認定方向、把握時機、決不放棄投票的機會、選舉是我們的權利、亦是我們的責任！

我的結論、還是這幾句：「假如我在加拿大獲得選舉權、我定要選李君一票、全加僑胞爲其本身利益着想、亦該投李君一票：」

擁護李炳瑞君爲立法委員

如蒙贊助請早通知你之親友一致擁護李炳瑞君至投票時請投

李炳瑞一票

駐沙市加寸　昭倫堂
駐雲埠沙堆僑安總會
雲埠梁忠孝堂
雲埠溯源總堂
駐雲埠李氏總公所
雲埠海宴公所
域埠李氏分所
域埠陳穎川堂閱書報社

元月六日仝啓

敬請僑胞諸君一致選舉李炳瑞君爲立法委員

立委選舉問答

上月廿一，廿弍，廿三，選舉經已揭曉了，爲什麼又舉正月廿一，廿二，廿三，再選舉呢？

上月選舉，是選舉國大代表，即是加拿大華僑應選舉出席國民大會代表二人，出席三月廿九日之國民大會。本月選舉之立委，是加拿大華僑應選舉代表一人問國參加立法院，此人將來代表加拿大華僑爲立法院之加拿大僑胞所公推之立法委員。

立法院是何機關？所做何事呢？

立法院是國民政府五院之一，有決議法律，國家行政費，預算大赦，宣戰，媾和等權限，有與各國訂立條約之取決或否決權，及行政院將來做什麼事件，有批准及否決權，立法院的權限，等於美上議院。

照你講來，選舉立法委員比較選舉國大代表更爲重要了，那麼，人選的問題更愼重考慮了？

對呀！假如你選舉不得人，或爲人所威迫利誘呢？你失了選民的資格，連加拿大的華僑亦失却了面子，更談不到替僑民求福利；替國家做建設等工作啊！

照你心目中，誰能夠做我們僑民的立委代表？誰的文學淵博？誰的法律造詣深奧？誰的人格脈潔？誰的經驗較顯著？

那麼，我詳細告訴你：任何人都能有被選做立委的權利，只要是眞正僑民，年滿廿歲以上的就得，至於說到誰較爲德高望重，才識廣深呢，我的理想中人物祇有李炳瑞君。

因爲他是純粹的華僑，他知透我華僑的痛苦，更深知國家的需要，他曾在滿地可麥基路大學經濟政治系讀過，後來又在聯國華盛頓大學學國際公法，得法學碩士，他是一個法律家，他曾任過中國各報總編輯，是著名的新聞學家，他著作豐富，且在外交部和駐加駐美大使館當秘書，十餘年來，卓有政蹟，富有經驗，天性純厚，勇於任事，在學生時代，即一九二三年爲抗爭移民苛例，代表僑胞與加方交涉，取消移民苛例工作不遺餘力，做官十餘年，廉潔操守至今仍是兩袖清風，以視他人一入宦途，家肥屋潤者，實不可同日而語，所以我認爲做立委應該選他才能夠代表我們華僑謀利益，能夠在立法院內說公道話。

炳瑞是姓李的，李姓的人自然會選他的，是嗎？

呸，你的封建思想太過濃厚了，炳瑞雖然姓李，但我不是姓李呀！況且若是以姓氏來做選舉的運動，那是給人唾罵的，我以爲立法委員祇要肯才能經驗和優行操守的，不是姓李和不姓李的事，而是我們全體華僑的公事！你明白未呢？

你問我以上的問題，我已經明白解釋你知了，我如今反問你幾句，你將來選舉立委是選華人呢？

我今明白一切了，我知道！

確有豐富的中西學識
確有專長的政治法律的學問和經驗
確有舉世共知的廉潔人格
確有勇於任事的精神

李炳瑞

他必不會花言巧語騙我們的選票而忘記我們的痛苦。
我本良心決意選李炳瑞爲立法委員
我向僑民直呼選李炳瑞爲立法委員

向僑胞諸君來講幾句老實話

此次選舉立委意義甚大，乃爲建立憲政行使民權之始，以求打破數千年來之黑暗愚劣封建勢力建立民主自由之基，諸君爲國家之主人翁，選賢任能必須根據你自己良心選擇，勿爲勢迫，勿爲利誘，敢請諸君選舉時，親到選場投票，行使神聖不可侵犯之選權，表現眞正純實之民意，使賢能廉潔忠誠之候選者，眞能獲選，如是，方不愧你之良心負你之責任，請諸君留意，萬分感謝。

擁護李炳瑞爲加拿大區立法委員競選委員會敬啓

偉大而親愛的中華民國選民，請犧牲一些時間，本月廿一，廿二，廿三，到中華會館投李炳瑞一票，隨時準備以車迎接送回。

⊙雲高華埠辦事處　電話 MAr. 7804
⊙域多利埠辦事處　電話 Beacon 7324

李炳瑞君肖像

(一)！促進中加邦交
(二)！改善移民例之限制
(三)！保護僑胞回國投資
(四)！切實改良華僑回國之待遇
(五)！促進僑民教育
(六)！介紹僑胞技術人才回國服務
(七)！提倡華僑經營國際貿易

△李炳瑞君願爲我僑胞服務之目的

國內新聞
本園精製
陳
診症時間
加拿大
美
十足金業首飾
加拿大公司書

各埠新聞

●灣城民治党紀念會

灣城訊，前歲民國卅四年十二月十六日適中國洪門民治黨駐古巴總支部新樓落成開幕之日，計至昨年十二月拾六日，恰爲兩週年，總支部執事們本應如期舉辦慶祝，但因介與各重要職員聯袂入埠前往參加，一時未能趕回灣城開會，所以延期至廿一日然後開此新樓落成開幕兩週年紀念大會。下午三時開會，各同志參加，廚形雲集，濟濟一堂。其禮式如下：㈠齊集，㈡肅立，㈢歸全體向國旗黨旗及三大偉人遺像行三鞠躬禮，㈣讀朱主席領導高誦洪門三大信條，㈤讀宗規座朱主席致開會詞，大意追述建樓經過，業經過許多艱門艱難，值既往以勵來茲，㈥旋請秦委員挺生演講，㈦讀陳委員醒民演講，㈧讀來古公幹調查移民例之前任杜朗度洪鐘時報社長王徐同志演講，㈨讀黃委員憲採演講，以上俱屬勉勵團結之詞，㈩每次演畢，掌聲雷動，⑪茶會，⑫禮成，查昨日舉行紀念大會，參加慶會同志樂助特別費者凡七。

●安省勞工擁護幹事亞都朗度電，加拿大工商聯合之安省分會，有會員十五萬人，昨星期六舉行代表恩親大會，隨會決議於下次選舉時擁護工党，但一非報告，謂此舉即擁護詩詩亞夫。

●大溪埠被毆使祝融施威

党近電，党近埠外有美亞夫人之住屋，被火焚燬，事因美亞夫人攜兩孩出党近埠，回抵家中開二樓門時，即見火頭出，有鄰里來拾救亦不救及，所有傢私物品，皆付之一炬，現要借朋友家暫居，幸非大窮掩蔽火烟，富不致於此云。

●加海軍飛機員失事斃命

官布，海軍航空中尉瓜頓，係沙省點問題電，加拿大西北空軍司令部軍站失事，當時斃命云。

●稅前省長七十五歲壽辰

域埠電，前曾任省長白士魯氏，今日七拾五歲壽辰，全埠時省均祝他九三三年任省長，至一九四一年即老當益壯，自一九一六年從政，一息影家園，他對于本省政治之思想及言論，尤爲富同所重視，他一生雖在政事艱難時，明知政敵之陰謀構害，亦不以爲意，他生平好談笑，又擅說故事，此種德性與其年俱增，故人多樂與近之，他現每日必出步行街道上云。

●溫桃因煤氣缺乏暫停用

溫桃電，加拿大福特廠公司之煤氣，溫桃區之煤氣，近因寒冷之關係而缺乏，溫區所用之煤氣迫要暫停用云。

●加女看護往訪希氏之房

沙省約翰電，加拿大選派往德國之女看護張慶斯，負責遞送千失聰及在營中之婦女來加拿大做家庭工作，張慶斯昨日致電於其姊稱，她在慕尼克一旅館中住，時房是訪希特勒會居住過，有冲涼房廁所及煖氣，但其他各部份未有破壞。

●特派能警往格關佈破案

格關佈斯訊，十七日晚中心區之五枚炸彈于農盛交換機之上貨台下，官方疑是當加補人之陰謀，因證人往該處協助，政府謀長久解決督加補殖民之問題云。

●加首相將明年告老休養

柯亨電，加首相頃氏，將於星期二日公佈其明年脫離政治生活，并於今年夏或秋季開自由黨黑親會，以便舉行連特都長爲其繼任者，羅氏自登九四一年入閣即爲頃氏最得力之助手，但頃氏對於告退事，未有所表示。

●乃鷹華區有攤館兩間出投

下午八時在本館分別投充有意營斯者本館準於本月二十日（星期二）

◎頂好菜米出賣

現再辦到最好種青葱米！"WHITE LISBOA"

頂好白嘴紅畢仔米乃移種長成亞超等十律及生菜種子

Jas Brand & Co. Ltd.
632 Seymour St Vancouver

◎本報接製密告圖章

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放影

「著名銀幕電影好戲」

泰映歐陽特事總片

"MY BANK" IS A MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL

汝樂意在滿地可銀行交易

本行交易含有一友誼及明白之特式滿地可銀行是加拿大最著之銀行而在全加國由東至西爲百五十餘萬人服務相識便知他是汝之寶貴朋友

滿地可銀行與加拿大各界人士接洽已有百卅年矣

（滿）（地）（可）（銀）（行）

安記運輸公司
O. K. TRANSFER
86½ Pender St. E.
Phone PA. 4593

新張廣告

本處接車行李貨物運輸快捷公當禮拜與休假日照常服務但須預早通知俾胞賜顧無任歡迎

常有煤炭發客

暫寓姻記理髮店處

司理 人林普安啓

謝永焯 花圈素車
鍾功欽 花圈 周 彭 花圈
譚 恩 花圈素車
湯 源 花圈素車
劉瑾佑 花圈

（恕不報呼）

◎哀謝

先考譚連涸號相聖謝公府君痛于中華民國卅七年元月七號病終正寢溯生于遜清同治甲戌年禮閏孟陬七十有七歲不孝親哂含殮遵禮成服元月十號（星期六）午后兩點鐘在片市甲頓埠殯儀館舉行喪禮扶柩歸土叨蒙宗親戚友賜以花圈素車送行厚誼隆情歿存均感哀此鳴謝

哀孤子 瑞獅 泣血稽顙

◎鄧雲章謝啓

敬者弟等現捧本月廿四日由美國啟程之美格輪回國叨蒙惠贈程儀壯我行色彌深感激茲因行裝匆匆未遍一一踵門列位康健

關洪關崇超關榮滾關炳儀關崇深關余香和胡錫釗歸國鳴謝

敬者弟等率加國洪人公會，所到古巴，代表出席古巴全美洲第二次洪門三大信條，柯地和，滿地可，溫地辟，沙市吉寸，列必珠，昆仲，親朋，戚友，餘饌酒筵，懇歡欵洽，弟醉酒飽德，銘感無既，經於昨月六號回抵域多利矣，理當早日趨伸謝悃，并祝諸公康健

新禧高發

◎百架菲路種子發售

辦到大都最靚新造瓜菜種子如生菜椰菜洋蔥頭等均是早水種子，睇人農家請早來購以免向隅

BUCKERFIELD'S SEEDS LTD.
250 Terminal Ave. Vancouver
NEAR C.N.R. STATION

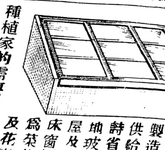
瓜菜米發售

頂好種子歡迎華友光顧

ANGUS SEEDS LTD.
236 Smythe St.
晏加市種子公司敬

玻璃屋秧種熱床窗框

本公司常有窗框木門窗標準尺度或特別定製種植家的需要，聲各種建築材料均有發售，如蒙賜顧定貨可由喊線或函或親身到來本店交貨快捷妥當取價特別克己



製造特別窗框門窗架等發售特別製造以供給秘密花園玻璃屋及冷房床窗框等各種建築物省各地

ALBION
LUMBER & MILLWORK CO. LTD.
1461 WEST 5TH. AVE. VANCOUVER, B. C.
BAY. 6010

製鐵白利亞求廠造

ACCURATE SHEET METAL WORKS
MANUFACTURERS IN SHEET METAL
643 E. Hastings St. HAst. 6348
VANCOUVER, B.C.

本廠精造各種煙筒水槽通風器具白鐵及鐵龍式氣爐無不熱烈歡迎光顧

華區來安永發啟

458 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B.C.

茂利有限公司
MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

繼續辦到大幫

唐山抽油醬料
國產海味乾菜
祖傳罐頭咸料
地道參茸藥材

晴來幫襯茂利，貨靚價平，交易無論大小，一律歡迎。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
（電話）MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

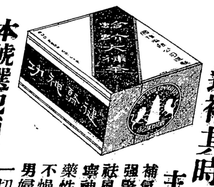
本社在華區勝間空氣足床梅日一換煖氣與熱水各界來住宿久暫由徐便寫輪船車票請留心光顧

地位最適宜布置極輝煌雅廳又芬芳取用也無妨行李妥收藏定價不敢昂隨時可帶忙方知貴不貴

司理關邦健轉敬

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 Pender St. East
Vancouver, B. C.

春天將及進補其時



主治補氣補血強腎固精祛風活絡寧神定志藥性利平不燥不滯男婦老少一切適宜

本號選配補茶獨具匠心取稱第一

COLEMAN OIL HEATER
修整收音机 接電爐工程

煤油供給

高明公司煤油暖爐上市

HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1813
VANCOUVER, B. C.

雲埠華區發售處馬開錫

WALTER H. WOO
SUN LIFE OF CANADA
ROYAL BANK BLDG
VANCOUVER, B.C.
TELEPHONES
Office PA. 5321 - Res. HA. 5509

人生浮世不能有壯而無老有盛而無衰欲爲晚年與及家庭之幸福而輕想者，捨人壽保險貯蓄之外則別無他道也，都人國冠以遠獻身以人壽保險界積十餘年之經驗專科研究辦事迅速如蒙委託當竭且誠。

永明人壽保險公司
華務經理胡頌堯謹啓

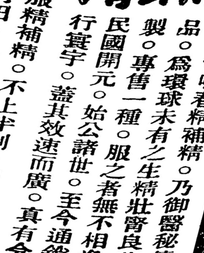
中國經理有限公司

片打街東式五六號

電話仟連入壹〇五

China Agencies Limited
MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

精補精春鳴雷朝宋



服之者相逢晚

京都雷鳴春精補精，乃御醫秘傳。宮幃補品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家虔製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自民國開元。始公請世。行賽宇。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者。

一服精補精。不上半刻。即覺着一團煖氣。自丹田。上沖頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服。

入尾閭。直達下部。此時精足腎強。渾身和。

○請速一試。方知言之不謬也。

精補精 主治 腎損精虛 腰疼膝軟 色慾過度 陰虛陽痿 耳鳴眼花 氣衰血弱 夜尿遺洩 飽方欠佳 神煩胃閉 婦人經病

雲埠代理 金利源 轉行

△世界新聞

●禁飛機飛過原子廠

美京華盛頓十八日奧聯社電：美總統杜魯門，昨發出新令，禁止非授權之飛機，飛過三大原子能工廠，該三大原子能工廠，一是田尼斯省屋列治埠之企靈頓機械廠，一是盛頓省列徐蘭之漢福機械廠，一是新墨西哥省山打輝之羅沙亞摩工廠，凡屬違犯該禁令者，將受一千元以下之民事罰款，或最多不過五千元之刑事罰款，或受監禁五年，或受兩者同時責罰云。

●匈禁止放影美畫片

匈京佈達佩斯十六日聯合社電：據匈牙利內務部代言人宣稱，匈內部昨日發令禁止匈國戲院放影美國夏梨活著名電影明星拉卜梯拉，加利古巴，曼沃，亞倫宗士，佐治，咩啤，及拉卜岡金摩利等之畫片，因該等明星是反共產宣傳之前衛隊。

●巨哥擬召賠償會議

巨哥京伯爾格來得拾六日聯合社電：據巨哥政府發言人宣稱，巨哥政府提議，巨哥與其他聯軍國賠償委員會中之十三名委員，以平等之地位談判關於平分德國西部之機械廠，巨哥總裁太都元帥，曾請加拿大政府委派代表，於二月五日赴比利時京普魯士之聯軍國賠償委員會總機關，召開會議，其餘之國家如阿尼巴尼亞，澳洲，比利時，丹麥，埃及，印度，捷克，盧森堡，挪威，新西蘭，荷蘭及南非聯邦等國政府均接受巨政府之召請云。

加拿大 雲高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 冬節佳品
生薑馬蹄
參茸藥材
油米雜貨
如蒙光顧
取價從廉

加國 雲埠
瑞獅旅舘
LION HOTEL
316 Powell St. Vancouver, B.C.

▲重新廣告▼
本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
煖氣與熱水 隨時有應備
旧國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履
喊線 MA. 6924
司理 馬磐基 溥良謹啟

雲埠 生隆棧藥房
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.
本號兼辦中西藥材雪丹丸散化粧香品花旗參等
最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短襪雨衣內衣睡衣說衫及皮靴笈袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎
代售美國著名立止扯氣器具如不見效原銀奉回
△價錢▽每副拾五元如再買葯水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
喊線 MA. 0885

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
諸友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
價錢相宜 街寅天夾街緬
▲巴市維他命丸▼
能培養抵抗力壯精益腎 Bass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛
Bass 77 Stomach Remedy
巴市胃藥能治胃自然處 五毫及壹元

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. MA. 2050
Vancouver, B.C.
啓者本公司車大小貨物俱
私行李快捷安妥
當如蒙光顧隨時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」商標蘊威士杰酒有如賽馬場之每賽必贏之駿馬蓋此種馬曾經長期畜養暨專家不斷訓練及無限之顧理始克成爲良馬此酒亦然即經長期有經驗之製釀復裝置橡木桶中始成味香而純之旨酒也
UDL UNITED DISTILLERS LIMITED

新到花旗參
等別 價目 購取數量
特等靚參 每磅拾九元五毫 磅
甲等靚參 每磅拾七元五毫 磅
乙等靚參 每磅拾五元五毫 磅
丁等參比 每磅九元五毫 磅
戊等參鬚 每磅四元 磅
外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明中英文姓名地址寄來本葯房定快速寄上由COD交易
雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
購參人填 英文地址
姓名
街名
埠省

雲埠 加拿大 雲高華
廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.
本廠裝置新式機器更用上等材料最新方法配製
廣東蛋麵 新鮮蛋麵
油炸蛋麵 適合寄埠
全鷄蛋麵 特等蛋麵
蝦子蛋麵 美味適口
一磅盒裝 每箱卅盒
五磅包裝 每箱五十磅
物美價廉 零售批發
一律歡迎

飛達公司出進口貨辦莊
Fata Trading Co.
IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036
加拿大總代理
新辦到大幫美國蔴糖發售
品質優良，裝潢華麗
金廚味粉，純潔雪白，味道清甜，成分特高，比較行貨，減少用度，餐館用廿五磅鉄罐庄，價格尤爲低廉。

六安沙樽庄 每箱二打
一磅鉄罐庄每箱四十八罐
二磅鉄罐庄每箱 廿罐
廿五磅罐庄
各埠聘代理 利權從優

雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
五十庄濟衆水 每盒 五元
四錢庄白樹油 每打 三元
一錢庄如意油 每打 三元
大樽鉄打藥酒 每樽 壹元
小號鉄打藥酒 每樽五毫半
大號龍腦油 每盒 七毫
二號龍腦油 每盒 四毫
大樽肚痛藥水 每樽 六毫
中樽肚痛藥水 每樽三毫半
大號綠色濕毒水 每樽七毫五
小號綠色濕毒水 每樽 四毫
大號奇異藥水 每樽 壹元
中號奇異藥水 每樽 六毫
小號奇異藥水 每樽二毫半
止痛退熱必靈丹 每打 壹元
止咳藥丸 每盒三毫五
殺蟲藥粉 每打 四元
生肌拔毒藥膏 每盒 壹元

馬英才 域多利
光華鐵行
MARS HARDWARE
564 Fisguard St. Phone B-3821
VICTORIA, B. C.

西醫 趙社鴻
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 MARINE 2053
上午十時，至十一時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

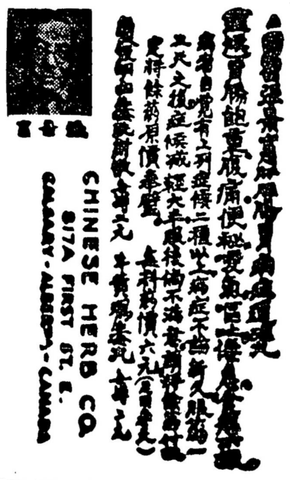
最近辦到大幫「爹利陣」「布路華」「華僑頓」「市丹達」及多種著名公司新款男女手鏢

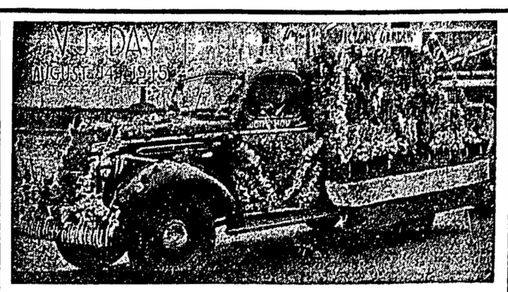
十五石黃金色女鏢由十七元起 七石由十一元起 【另戰稅】
十五石黃金色男鏢由十五元起 七石由十元起 【另戰稅】

墨水筆
栢架51黃金色每枝十八元・白色十五元
「和打文」「栢架」「爹偉濕」各種筆每枝由三元半起每副由五元起
各種原子筆每枝由壹元壹毛半起
雲埠 廣珍金器鐘鏢舖發售
PA. 5816 KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
（本報接製笠巴圖章）
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎葯水【Leland's Kidney Tonic】每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐瀛衙懷亞德藥房啓

瓦缸
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及飯館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.
TAYLOR MOTORS LTD.
386 E. Hastings St.
VANCOUVER B.C.
Phone——PA. 4556
本公司修整各種車輛機器工作俱能保證常有自管新客車出賃日夜營業顧客定車請先由電話通知



黃開花園廣告
WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L
鮮花 專種
巧造長生花圈 精製慶會花籃 花球
各等瓜菜秧 各等生花秧 發行


電話PA. 1628 司公安裕同處理代
HONG YEE ON CO.
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
新到唐山貨
九龍吊片 南華草菰 北江冬菰 南乳
四川雲耳 三邊付竹 靚新金菜 蝦醬
淨絲燕窩 天等豆豉 王老吉茶 冲菜
源吉林茶 甘露茶 三牙或 茶瓜
白花同 白鹼水 糯米粉 粘米粉 竹筷
苦瓜干 蘇合丸 理中丸 如意油 菓皮
濟衆水 萬金油 木耳 鄧麵
來貨無多 購請從速
◎新喊綫 PAcific 5845

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada
本堂專辦環球中西藥料化妝品香煙茵陳跌打金耳還草正狨胆花旗參海狗鞭等貨客
◎參茸三鞭補腎丸 每樽壹元七毛五
◎跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五 小樽七毛五
◎萬應拔毒生肌膏 每盒壹元七毛五
◎萬應掃毒藥片 每樽 四元
◎萬應濕毒止癢葯膏 每盒壹元七毫五
◎大便痔血丸 每樽 壹元
代理美國美華堂參茸補葯汁 大樽七元 小樽五元
以上諸貨貴客光顧郵費自理
舖在雲高華片打街門牌九十二號

▲國內新聞▼

蔣在瀋陽開軍事會議

陳誠傅作義杜聿明均蒞會

北平通訊。蔣主席於昨日乘飛機抵瀋陽。當即召集秘密軍事會議。參加者有陳誠傅作義杜聿明熊式輝等將領。蔣翌日即飛返南京云。

據南京消息。蔣主席飛抵瀋陽之消息。係由南京方面可靠人士傳出。瀋陽電訊尚未提及。諒爲保守蔣主席個人之安全計。又南京消息。蔣主席在瀋陽公畢。已於昨日下午四時乘飛機返抵南京云。

歸僑回國登受勒索

廣州通訊。戰後復員。海外華僑多將生意結束回國。惟華僑甫抵國門。便遭各輪船及火車汽車碼頭人員及伕力之勒索。須經十數次「熟性」。方能轉抵家鄉。據曾經此苦之歸僑對記者稱。船抵香港碼頭時。接客者不准落船代携行李。規定須由苦力代搬。在輪船上碼頭。再上小車。將行李推入貨倉。在貨倉檢查行李。檢查後再出碼頭。再由碼頭落小艇過海。又上香港碼頭及搬入旅店。先後共需「熟性」九次。離港時亦差不多受此等待遇。既抵廣州。亦不能例外。由廣州回鄉。不特未能減少。有時甚或變本加厲。前後遭此十數次之「熟性」。損失數目甚鉅。觀此。華僑對祖國之熟望如冷水澆背。華僑遭此騷擾。多視回國爲畏途。此風萬難再長。未悉僑務當局。何以善其後也。

台山婦人產生怪兒

大漢社航訊。台山一區鄉民陳衆之妻麥氏。於元月三日晚產一怪兒。嘴脣破裂。四肢不全。滿面生毛。兩目俱盲。下部上端爲陽具。下端爲陰戶。雌雄不辨。產後即斃命云

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現日滙返香港與中國之欵項。每人每月限一百元。本銀行接滙港紙與國幣。幷爲歸國華僑辦理帶款出口手續。凡有委託。妥爲照料。如用華文致函本銀行。亦能解讀

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

情的貿易　五毫
色情之男女　六毫
風流少年　五毫
秘密風流案　七毫
迷魂陣　壹元
姨太太秘史　八毫
以上諸書每獨存一卷
世界五大領袖的奮鬥　壹元五毫
國際政治的兩條洪流　四毫
石頭記索隱　五毫
白頭少年　三毫

豐富維他命
VI-SYNERAL 全備各維他命礦質麥芽油丸
大人用：百粒五元七毫五　二百粒十元零牛
老人用：百粒八元　二百粒壹十五元

惡寧坎藥房啓

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
雲哥華　片打街

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎喊線 PA. 5080
司理人馬修識
余毓琚仝啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

本館主人啓

◎伊庇詩傢私製造公司
本公司專造趨時傢私發行兼零沽
A.B.C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Rear
Vancouver, B. C. PA. 7818
司理馬遜修啟

片打運送公司
PENDER TRANSFER
258 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 2039

本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧隨時應命長期交易取價從廉

司理李乾泰謹啟

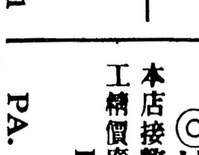
CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

豐富維他命

VI-SYNERAL 全備各維他命礦質麥芽油丸
大人用：百粒五元七毫五　二百粒十元零牛
老人用：百粒八元　二百粒壹十五元

惡寧坎藥房啓

Pitman Optical House
605 Hastings St. W.
匹明眼鏡店



戴匹明眼鏡者比詩省華人以千萬計算

阿富維他冷寒禦命是你的救星
VITAMIN F

未老先衰，久咳不止，宜要服阿富維他命，精力喪失，行動不安及面無血色者應立即服此丸，常時服用，延年益壽，冬天用之可抵禦寒冷，生命貴重，請君太勿過遲

每樽三元五毛　兩樽六元九毫　包郵費

美卓奇氏出品社

奇氏效驗生髮露
KAY'S HAIR LIQUID

你的頭髮可以保存

四處中西男女來奇氏社理頭髮者甚多，醫愈者大不乏人，君如果脫髮應早來診斷，奇氏生髮露每樽壹元八毛五，大樽弍元三毛五包郵費

雲埠代理：廣和昌
533 Main St.

溫汝辟代理：就利理髮店
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.

點間頓代理：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton

KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C. MA. 763

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

本園精製
雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金色醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆朴
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬

幷常有
黃豆　烏豆
綠豆　紅豆
斑豆　麵干
腐乳　蝦壳

隨時發客

陳繼堯醫師
G. H. CHAN
Physician & Surgeon

診症時間
上午十一時：至一時
下午三時：至五時

奇化街五四二號
電話 HA. 3549

△華新書局△
▲以下貨物製備大帮批發另商
中國光潤墨汁每樽——弍毛五仙
紅硃初學習字部每打——壹元
唐人習字部每打——壹元五毛
抄書部每打——壹元五毛
九宮格習字部每打——壹元五毛
各種字格每打——三毛
項薄飛郵信箋每册——五毛
項薄飛郵信封每扎——弍毛五仙
大小中國紅簽信封每百——五毛
靈驗治皮膚濕毒葯水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病葯膏每盒——壹元
△以上貨物寄費買者自理
△圖書目錄印備函索即寄！

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

鄧良裝飾舖
承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色棟紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當　不受COD

電話 PA. 8550
工廠地址 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

耀邦龔醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

擅醫風濕爛脚新舊各種奇難雜症脚筋脹曲症及痔瘡等症針射電療全備僑胞光顧無任歡迎

梅豆冲原
荣豉菜豉
雲埠中國豉油廠謹啓
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

古方，新法：

△煤炭發售△
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

梁醫師診所
前加拿大陸軍醫官
DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.
PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所
賀李威街四三〇號（即華人協和教會側邊）
醫住所喊線喜市定四九六一
診症時間
每日上午十時半至十二時半　下午二時至五時
星期六上午十時至一時
夜間臨時照上喊線預約

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141

金利源興記辦莊
加拿大云高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新到大宗參茸補品

蛤蚧大補茶　各種藥膏
武溪大補茶　各種藥丹
正野山抄參　各種藥丸
正北高麗參　各種藥散
正北鹿茸片　各種藥水
琿春鹿尾粑　各種藥油

發行零沽價錢相宜

鐵利烟草有限公司
加拿大雲高華
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

遷舖廣告

地址七十七號片打街東
電話：孖連五八六〇　五七八三

鐵利煙草有限公司香烟發行

新華僑樓
NEW W.K.
DINE AND DANCE
雲吉回華　加拿大
春機一品　雅天地識　清歌舞樂　名大洞幽　行及臨耳　似舞駐精　會畫及臨聽　雅天地識　清歌舞樂　名大洞幽　行及臨耳　似舞駐精　會畫及臨聽
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642. 0455.

榮所衣裝舖
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone.....PA. 8425

本號專售各名廠最馳名的衣服

冬天衣裳繼續到市
送禮衣服各欵俱備

英崙羊毛內新到：衣王衫連褲，長袖長褲每套沽銀壹拾壹元九毫五

其他！長短襖衫，雨衣，結衫，說衫，毡帽，靴鞋，皮发，各種長褲，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎。

總理余煦和

麵麭
4X

請常食美味優越之各種欵約市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

◎接整水龍
本店接整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

◎注意
Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏・能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎・每盒五毫　大盒壹元五
專門藥劑師　快捷妥當
外埠賜顧　郵費在內
卡路街夾加都華街奄派藥材店啟
EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋濾麵」紙袋發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

漂列地嘹麵麭現改名爲GB嘹其名雖改易但餘麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘹麵包莫論在何處購買時時新鮮

Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

OWL DRUG CO.
▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿蚪

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘹牙粉　每盒三毛

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘
以後每月二厘

當

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金業首飾
各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡
司理鄧洪隆啟
喊線孖連
二五〇壹

悼小漢奸

羽林

繼大漢奸周佛海之後，僞廣東省長陳春圃又從死刑一改而爲無期徒刑了！說不定，今年「行憲」，還要大赦罕囚到那時，無期徒刑說不定一改而爲有期徒刑，有期徒刑執行了若干時日，說不定還可以「假釋」，祇要命長，大漢奸不愁無重享世間榮華的一日。

因此却很使人想起那些糊裡糊塗死掉的小漢奸了！抗戰時期，捉到一個小小漢奸，例如鄉維持會書記，或者僞所丁之類時，總是毫無猶疑，一律槍斃，筆者在一個游擊司令部時，就看見槍斃了好幾個，暗自稱快，到今天才知道這些小人物死得太寃枉了！唉，幾時到鄉間去，倒應該買個花圈去祭奠一下，因爲自己在法律面前，實在是一條糊塗虫。

上帝在哭

章予

上帝化了千辛萬苦，創造了人類，希望人類能自愛，能互助，能博愛，把整個宇宙，在千千萬萬人的手裏，歷千萬年，建設得富麗堂皇。

可是，現在上帝在痛哭了，他在痛哭人類不長進。

上帝主張博愛，互助，而人類究有誰在實踐呢？講起來是一大篇仁義大道理，肚子裡却完全是「殺」「殺」「殺」。

人類不但不把建設的成績爲競爭目標，却以誰的破壞力最大爲榮，你不相信嗎？看看世界吧！

原子彈是最殘酷的殺人利器，而人類却以能發明此物爲榮，接着就競製，大概今後以誰能殺人最多，誰能破壞最烈爲光榮吧？我們也許還會把他稱做「英雄」呢，上帝的哭聲和嘆息也就愈悲切了！

加屬 雲埠 華盛頓旅館
WASHINGTON HOTEL
177 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540

本館設在喜市定街東門牌壹七七號地點中心近在華區房間清靜床褥雅潔昇降有機不分日夜煖氣熱水隨時應用衛生浴室男女均備僑胞賜顧倒履歡迎

司理關雙祥敬
榮樂

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況質甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

經濟餐

劉望貨車公司
BRYON LOUIE
TRANSFER CO.
525 MAIN ST.
Phone MA-2830——MA-3516 住宅

接車來往行
李貨物松柴
煤炭餐客僑
胞賜顧隨時
應命
司理 劉望

ODEON-HASTINGS THEATRE
20 WEST HASTINGS ST.

本院修飾一新摩登雅觀空氣清爽座位新配每日放映新戲兩幕歡迎華友賜顧

入場價目

星期六及休假日
兩點以前 二毛五
兩點至五點三毛五
五點以後 五毛

週日四點以前二毛五
四至六點三毛五
六點以後樓下及廂房俱五毛
樓上 四毛
小童一毛五

澳地晏喜市定戲院

加拿大 裕綸德記
域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

新靚國貨

中蘇鮑魚　靚江瑤柱　開邊膳膠　靚白花膠　九龍吊片　九龍寸鮑　金錢鮑魚　靚大蠔豉　北江冬菇　北江香菇　淨泥草菇　淨泥髮菜　新艇墨魚　河艇鱆魚　各種鹹魚

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

華昌鷄鴨欄
Wah Chong Poultry Co.
251 East Pender Street
Vancouver, B.C.
喊線 PAcific 7610

冬節將至
火鷄上市
足肉肥美
自用送禮
如蒙光顧
大小均備
包令滿意
價錢相宜
司理 黃潮衍 雷宣曉
馬磐基 何文啓

代理輪船飛機火車客務
STEAMSHIPS RAILWAY AIRLINES
TRAVEL SERVICE

Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

代理處 雲埠 均安號馬福崇
埠域 利同昌馬炳耀 啓

敢者僑國總統輪船公司因鑒于歸國華僑近來在港購買船紙復回加拿大請多手續間有由鄉村往還香港多次仍不能買有船位未免耗費太甚茲爲通融利便起見凡各僑梓回國可在本代理處購買來回船紙或有親屬在祖國委托代購均能委辦將船紙付回蓋此等船紙既無限期隨時通用兼且保證有位供應決無阻誤時日之處如有委托備極歡迎

加拿大雲高華
生活行
WAT SANG COMPANY
87 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B. C. CANADA
Telephone MAirine 3529
選辦祖國特約村抗發參茸玉桂鹿理貨名西药

新型和打文剛筆大都上市
★手拈一管筆
★到處不求人
全黃金管套 每副二十二元九毫
牛截黃金管套 每副一十五元四毫七
青金管套 每副一十五元四毫七
白銀管套 每副九元五毛二
老式實用和打文 每副五元九毛五

廣德隆有限公司
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS
皮箱袋　羊毛織品　絨線服裝
家私用具　配架毛毯　西人口貨

冬節禮品
羊毛女裝織結 每件五元二五

冬節在邇。請以珍貴實用之禮品，送贈親友。本號新到羊毛織品一大宗。男女裝均備，如寄中國，可代填寫手續

外埠函購快捷付上

各歎燈式繡花床冚 男女晨袍
水鴨毛褥 羊毛長褸
說衫內衫

新到大幫羊毛線仔褲 號數齊備 色水齊備 價錢克己 各款皮笈

本號搜羅大宗冬節禮品，以應各界之採擇。

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

大宗
新到大幫羊毛衣

旅館用衣，床布，枕袋，毛巾，餐館用衣，樓仔，女衫，檯布，茶巾，名廠小衫，中國絲髮小衫，顧綉鏡畫，絲巾，檯冚，男女襪，化粧香品，眞聲唱碟，大小國旗，百貨俱備。

每套七元半
1800 中厚白全嫩羊毛衫連褲
每套四元九五
276 頂厚白全羊毛內褲每條二元九五
每件壹元七五
GOLD 頂厚白全羊毛衫連褲
每套二元九五
184 中厚蝦肉色長袖棉內衫
十一元一毫五
184 中厚蝦肉色長袖衫連褲
每件五元九五
1034 六線厚靚羊毛匙羹領搭結
每件九元九五
271 羊毛大線反領搭結
每件六元七五
198 超等大線羊毛反領搭結
三元半
5101 嫩羊毛開胸二袋搭結
廿一元半
5102 嫩羊毛杏仁領過頭笠搭結
五十九元半
2046 全羊毛杏仁領過頭笠背心
2260 十足嫩羊毛夫人絨男晨袍
2418 杏灰羊毛急不典男雨衣

（目錄印便 歡迎取閱）

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone ..... MA. 1545

本公司自豢肥豬，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局，認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌爲記。

原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘豬咀

招商代理 利權從優
認理人正發多讓啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿茸耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳鼓鳴 聘服斯丸功效顯
◎牛黃消核丸 每罇二元
膠凝暴怒核連珠 服此丸團消勝割除
◎男子七珍丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 須服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 二兩二元五
◎皮膚止癢水 每罇一元二五
◎立效祛氣水 每樽二元
◎鴉標萬安油 每打四元
◎立即止痛片 每打二元

英華公司 雲高 華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.

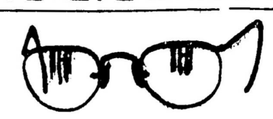
精選
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全適近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

奮派路銀行
點間頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲電匯歐回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤堎
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奮派路銀行啓

雲高華埠
市片沙百貨公司
凡日逐家庭中所需何物無不齊備
貨眞價實童叟無欺
爲華友所稱許者也故敢請諸君隨時賜顧
DAVID SPENCER
LIMITED

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款T人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褲仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜



周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金山歐）
眼矇要着緊。
唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名。
工作精微傳遠近。
技藝新。
款式由尊命。
戴起自然神志定
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

倘欲捲成眞
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

吳國華
各種保險代理

△乾洗熨生意出賣
此舖位於二埠正街每星期生意
可達一百卅五元包括各項器具
水鏤及熨機現款交易取價弍千
五百元

開張於民國紀元前十年　即公曆一千九百零二年
華埠 雲高
廣萬生雜貨藥材蘇杭批發
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

香味 樽庄 桶庄 正唐山老抽豉油
正靚 店派嘜十淨花旗絲苗
鮮美 各種 三牙或黃花同 大烏咸魚
地道 祖國膏丹丸散藥材
各江 海味雜貨罐頭

江門出版 六邑僑通雜誌 沾二毫五 ● 最近新到 新寧雜誌 每冊六毫
●一九四八年 法國美女裸体月份牌 每張沾七毫五
紐約中美週報每冊三毫五 ●開平華僑月刊每冊七毫五
開平晨鐘半月刊每冊六毫 ●東門豔史上下集合沾九毫
●洗毡帽價平工作好 ●廣州市前鋒日報兩份沾二毫五
Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.
卡路街三二八號
梁定邦報局帽店

▲祖國新聞

◎上海棄鈔黑市

仍在不斷高漲

滬金融管理局成立

上海昨月四日路透社信　消息盛傳甚囂塵上之新緊急金融管制措施，將改期實行中，上海黑市外滙尚人，今日又復作崇如故　黑市黃金與美鈔市價，均比昨日略爲高漲。股票價格亦有同一趨向，央行總裁張嘉敎，於接見記者時，解釋行將在此間設立之金融管理局　乃爲引導資金於出產事業中　以求使消費者減輕負担，而阻止游資被利用於囤積與投機事業。現棉紗商人　所傳謂政府現考慮一種全盤措施，管制全國棉花，棉紗　及棉織品之消息，咸抱極大憂慮，據悉，於此項措施下，政府將購收所有國內出產與輸入之生棉，然後轉配於工廠　苟此種措施所傳不訛者，則將引起相當反感，蓋嚴格執行時，則整個棉織業，將從私人商家之手中全部攫去也。

又上海美聯社訊，在蔣介石下令「以任何嚴酷戡亂」手段，對付黑市活動之下，美金黑市價竟又再躍漲壹萬貳千點，由美金一元換國幣拾二萬元之值趨，漲至國幣十三萬七千元。

又據南京四日消息，財政部上海金融管理局，決在下週成立，局長李立俠，副局長畢德林。昨今先後應召抵京，並于今晨相偕晉謁俞鴻鈞部長，請示機宜，據副局長畢德林語記者，該局最遲在下週成立，辦公地址暫借中央銀行，目前籌備工作，正在積極進行中，李局長將于明晚夜車返滬，親自計劃　渠本人因財政部尚有未了事務，尚有數日勾留

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING - INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. MA. 9407
接理 生意數目 月結年結 填報入息 申請入籍 西文來往 如蒙托辦 快捷妥當

黃志記舖
JAMES WONG
JEWEELR
有大帮喊鏢及各式鐘 鏢金銀首飾金鍊發客 價錢相宜
仔片打街西門牌四號
即大漢公報斜對面

樂觀圖書館
Optimistic Library
126 A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
花舖電話 BA. 0410
樂觀電話 PA. 3766
本館開門時間 每日由晨九時起至下午九点鐘止
再生後的福爾摩斯三圓　情魔壹圓半　現代縱橫術四圓　龍虎集三圓
▲英語 英語問答百日通九毛　英語常識會話二圓　英語速成通一圓　英語百日通（增訂本）二圓　新編簡易英語會話九毛　初級英語會話九毫　英語交際會話 英語商業會話九毫　英語常識會話二圓　華英翻譯指南二圓
▲笑談 陳夢吉大鬧荒唐鏡全集五毫　荒唐鏡三氣陳夢吉上中下九毫
▲時務 新兒童讀報由第八十二期起至第九十七期任揀一期三毫
兒童良友五毛　人世間六毛　中國攝影七毫　西風九毛　電影七毛
生活五毛　旅行雜誌壹圓　新生路五毛　學生文藝五毛　青天五毛
▲武俠　鶴驚崑崙三元　南方大俠四元　英雄三百俠一元　英雄走國記四册五元
碧血芙蓉劍貳圓　荒江女俠初續集四圓
皋蘭異人傳貳圓　七劍十三俠二圓五毛
小俠誅仇記二圓　劍俠奇中奇壹圓五毛
紅顎鐵血記貳圓　雙劍締姻記貳圓五毛
▲偵探 落魂崖壹圓　毒蛇慘案壹圓半
兩世冤仇壹圓半　片殘照二元　佛國寶二圓半
血書三元　梅花暗殺團二圓　僞幣機關三圓
恐怖的美人六圓　古屋奇案壹圓半
戴森奇案壹圓　國際間諜三圓　恐怖窟三圓
福爾摩斯的死三圓　七山王之斷頭亭二圓

◎乃磨華興實業有限公司啓事

逕啟者本公司職員任期將滿照章應選舉新職員繼任以便辦理事務惟是年股東大會會議決議遞年選舉職員時須憑股票或息摺向書記領取選舉票以昭愼重爲此錄案通告仰各股東於民三七年（一九四八）一月十二日以前將股票或息摺寄下以便轉給選票爲荷

再者本公司定於一九四八年元月十九日（星期壹）下午七時在本公司事務所召開全体股東大會統請各股東屆期撥冗蒞會以便解決進行事宜是所切盼謹此預告

聯活公司 絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
華埠 雲高
電話 PACIFIC 7825

正月份大平賣

吸郎水衣原價每件廿四圓五　平沽每件十九圓半
厚羊毛長褸原價三十二圓五　平沽每件廿三圓九五
原色短袖薄內衫（祇有四十號）平沽每件六毫五仙
正英國靚羊毛機原價壹四壹毫五　平沽每對八毫
厚奶色靚羊毛毡原價十壹四　平沽每張六圓九五
正靚鹿仔皮背心每件　七圓九五　俱八折計
胎羊毛夾背心原價九圓九五　平沽每件七圓九五
羊毛搭巾（藍，沙，黃，白色）原價每條三圓五
平沽每條弍圓五
靚羊毛及絲質光面緞男睡袍
十壹圓二五　八四九五
原價每件拾圓半　俱八折平沽　十三四七五
廿二圓半
十六圓九五

Phone PA. 1734
永隆公司
雲高華 加拿大
WING LUNG CO.
146 E. Pender St.
VANCOUVER, B.C.
本號特製大原臘鴨
鴨下庄　靚白油腸
鴨肉片　五花臘肉各種發售
鴨脚札　鮮肉魚蝦
鴨臘肝　△專營合時瓜菜
鴨臘腎　遠近僑胞光顧
鴨肝腸　本店倒履歡迎
永隆謹啓

PHONE PA. 6527
雲高華埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本號專營燒臘肉品瓜菜中西雜貨日常必需等生意最近新辦到祖國
醬料 抽油 罐頭 盒裝荔枝
糖薑 各種海味 乾貨齊全
咸魚 生薑 馬蹄 大帮茶葉
（自製臘腸上市）
新張伊始 取價廉平 僑胞賜顧 無任歡迎

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
代 詹二月二日爲本社舉行成立廿九週年紀念
典禮寅具潔罇敦請
民治黨各級黨部
達權社總支部暨諸叔父昆仲姊妹駕臨指
示一切不勝榮幸
Dart Coon Club, 120-3rd Ave. East Calgary, Alta.
卡城達權社支部 同人 敬約
重慶餐館・日夜開市・
嘉餚美菜・式式俱備・
仰求各界・男女僑胞・
留意光顧・請移玉步・

◎香港華僑旅運社廣告
美洲中國出入口商有限公司兼
香港 雲高
本社爲華僑資本創辦・對我華僑生活・較爲明晰・社址宏偉・膳宿俱備・取費從廉・務求妥當・適合僑胞爲目的・榮旋諸君・尚祈留意焉
歸僑領取本社招紙貼於行李者請向本公司辦事處　廣德隆　合勝
大漢報周煥君　域埠生財號　興利　翠南別墅等處索取便妥
▲社總埠雲▼
一牌門街東定十喜　欽秀馮　司
周　生有周　公
周　源永周　▲社分港香▼
樓二號二卅街東威文　洋鈴鍚　司
業紹蕭　滙鬼盆　公
滙　商通駿　華畫周

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
40 Wall St. New York 5, N. Y.
電話號碼 White Hall 3-5000
電報掛號 Chung Kuo New York

中國銀行啓事　第壹壹八號
本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行
頃接國內敝總行電示自卽日起敝行接理僑胞國幣滙款須按照當日美金公開市場滙率折付國幣是項滙率時有起落嗣後敝行所定美金與國幣之掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理又敝行發售美金滙款由敝國內付款行按照解款日中央銀行滙率兌付國幣統希鑒察爲荷
華埠辦事處地址
Bank of China
198 Worth St. New York 13 N.Y.
電話 Digby 9-2880-5
紐約中國銀行全啟
紐約中國銀行華埠辦事處
中華民國卅六年　八月十九日